

保 護 理 論

The Theory of Protection

W. M. Corden 著

戴 欽 泉 譯

經濟學名著翻譯叢書第九十一種

保 護 理 論

中華民國六十四年三月出版

原 著 者 W. M. Corden

翻 譯 者 戴 欽 泉

編 印 者 臺灣銀行經濟研究室
臺 北 市 重 慶 南 路

發 行 者 臺 灣 銀 行
臺 北 市 重 慶 南 路

經 售 者 中 華 書 局
臺 北 市 重 慶 南 路

中 央 文 物 供 應 社
臺 北 市 仁 愛 路

印 刷 者 臺灣銀行印刷所
臺 北 市 青 島 東 路

序 言

本書以第三章至第七章的有效保護理論 (theory of effective protection) 與關稅結構為核心，這幾章是修正並擴充拙作「關稅制度結構及有效保護率」(The Structure of a Tariff System and the Effective Protective Rate) ① 暨參照此理論之最近發展而成，而以第三、四、五章為主要者，第三章以部份均衡法 (partial equilibrium term) 分析有效保護理論，第四、五章則以一般均衡法 (general equilibrium term) 分析關稅結構理論。

① *Journal of Political Economy*, 74, June 1966, 221-37.

本書具有一貫性，第二章為基本法則，這種靜態的部份均衡分析，對許多實際問題的解決頗有助益，而且為其後各章分析的重要基礎，但是熟悉貿易理論或不同意Marshallian方法(Marshallian manipulation)者，可將之予以忽略。雖然熟悉貿易理論者可以忽略第三章與第四章第一節，但是其他各章（尤其是第五章）並非同屬於基本部份。第八章簡述次佳福利經濟學(second-best welfare economics)，至於保護對福利的影響，在「關稅、福利與成長」

(Tariffs, Welfare and Growth)一書中，分析較為詳細。本書旨在探討保護理論，使其在嚴格的分析方法下，更近於事實。第九及第十章討論進口數量限制(import quantity restriction)，但非本書主題。

一般而言，本書的分析方法，甚為簡單。由於筆者較為偏好圖示分析，故數學只及最低限度。第六章、第四章第七節及第七章第六節所需的經濟理論基礎較本書其餘部份為多，若干讀者可將之忽略。

筆者所遭遇的困難，為本書標題之選擇。顯然地，實際選用的標題，其範圍大於本書所討論者，因筆者只論及保護理論的一部份

，其餘部份——福利、成長、獨佔等——則於其他論著內述及。似乎合理的標題能精確敘述本書者，往往不太合於實際，而其他簡略的標題，又過於狹隘。因此，最後在選擇標題時，乃根據不科學的小部份輿論決定。

對於 University of Chicago Press 允許筆者由 Journal of Political Economy 中筆者論文內摘取部份內容作為本書資料，至為銘感。

本書主要構思，為 1962—1967 年筆者在澳洲國立大學 (Australian National University) 時所形成的。本書中，許多理論是筆者研究澳洲關稅及進口限制時，附帶產生的，澳洲的關稅實務及爭論甚熾的關稅政策，對本書亦極具影響力。最近，筆者的興趣則在低度開發國家 (less developed countries) 的保護政策。

本書中心課題為新盈但頗為簡單的有效保護觀念。附錄一中有關此概念來源之若干註解，對研究此題目之人而言，皆甚易了解。此外，附錄三為各種參考書籍。此處尤需指出者為，Harry Johnson 乃近代有效保護理論的始祖，他對筆者 1966 年於 Journal of Political Economy 中所作論文之敏銳批評至為珍貴。

對於 Australian National University 及 Nuffield College 提供優越的設備及研究環境，筆者由衷地感激。若干作品為 1969 年訪問 Monash University 時所作。John Flemming, Harry Johnson, Maurice Scott 及 Richard Snape 核閱過各章節，並賜予極具價值的評語，使本書益趨完整。Stanley Engerman 對若干章節亦曾提供寶貴的意見，且為最後階段的顧問。此外，John Black 校閱本書全部，並幫助解決許多疑難，筆者於此一併申謝。筆者的構想及方法受執教於 London School of Economics 之吾師 James Meade，及服務於 Australian National University 時的老同事 Heinz Arudt 之影響甚多。Nuffield College 的 Penny Sylvester 小姐協助打字，熱誠甚為感人。最後內子及女

兒幫忙繪圖及構思理論，亦令人感動之至。

W. M. C.

Nuffield College, Oxford.

November 1970.

經濟學名著翻譯叢書(一)

* 表示已缺

- 第一種 就業、利息與貨幣的一般理論
(J. M. Keynes 著、李蘭甫譯)
 - 第二種 國富論 (二冊)
(A. Smith 著、周憲文、張漢裕譯)
 - * 第三種 經濟學原理 (二冊)
(A. Marshall 著、王作榮譯)
 - * 第四種 經濟學原理
(T. R. Malthus 著、魯傳鼎譯)
 - 第五種 壟斷性競爭的理論
(E. H. Chamberlin 著、郭婉容譯)
 - 第六種 經濟學原理 (二冊)
(J. S. Mill 著、周憲文譯)
 - 第七種 經濟學及賦稅原理
(D. Ricardo 著、潘志奇譯)
 - 第八種 不完全競爭經濟學
(J. Robinson 著、孫震譯)
 - 第九種 理論經濟學要義 (二冊)
(L. Walras 著、王作榮譯)
 - 第十種 價格與生產
(F. A. von Hayek 著、許大川譯)
 - 第十一種 人口論 (二冊)
(T. R. Malthus 著、周憲文譯)
 - 第十二種 凱恩斯革命
(L. R. Klein 著、李蘭甫譯)
 - 第十三種 線型計劃與經濟分析 (二冊)
(R. Dorfman 等著、余國燾譯)
 - 第十四種 價值與資本
(J. R. Hicks 著、邢慕寰譯)
 - 第十五種 利息學說史評述 (二冊)
(E. von Böhm-Bawerk 著、趙秋巖譯)
 - 第十六種 貨幣與信用原理
(L. von Mises 著、楊承厚譯)
- 臺灣銀行經濟研究室編印

經濟學名著翻譯叢書(二)

- 第十七種 需求理論之修正
(J. R. Hicks 著、邢慕寰譯)
- 第十八種 落後國家的資本形成
(R. Nurkse 著、鄺志陶譯)
- 第十九種 經濟學綱要
(J. Mill 著、周憲文譯)
- 第二十種 經濟學汎論
(J. B. Say 著、錢公博譯)
- 第二十一種 經濟成長論文集
(E. D. Domar 著、張溫波、施敏雄譯)
- 第二十二種 經濟學理論
(W. S. Jevons 著、瞿荊洲譯)
- 第二十三種 財政政策與景氣循環
(A. H. Hansen 著、譚振民譯)
- 第二十四種 資本積極理論 (二冊)
(E. von Böhm-Bawerk 著、趙秋巖譯)
- 第二十五種 計量經濟學方法
(J. Johnston 著、王友釗譯)
- 第二十六種 經濟理論與經營分析 (二冊)
(W. J. Baumol 著、李蘭甫譯)
- 第二十七種 資本與利息論文集
(E. von Böhm-Bawerk 著、趙秋巖譯)
- 第二十八種 財富分配論
(J. B. Clark 著、陸年青、許冀湯譯)
- 第二十九種 交易論
(N. Barbon、S. D. North著、周憲文譯)
- 第三十種 富裕國家與貧窮國家
(Gunnar Myrdal 著、許大川譯)
- 第三十一種 經濟科學的最後基礎
(L. von Mises 著、夏道平譯)
- 第三十二種 所得、儲蓄與消費者行為之理論
(J. S. Duesenberry 著、侯家駒譯)

經濟學名著翻譯叢書(三)

- 第三十三種 分配經濟學
(J. A. Hobson 著、夏道平譯)
- 第三十四種 有閑階級論
(Thorstein B. Veblen 著、趙秋巖譯)
- 第三十五種 經濟動態學
(W. J. Baumol 著、趙鳳培、袁穎生譯)
- 第三十六種 貨幣理論與財政政策
(A. H. Hansen 著、施敏雄、張溫波譯)
- 第三十七種 資本積蓄論
(Joan Robinson 著、楊志希譯)
- 第三十八種 產業關聯經濟學
(H. B. Chenery 等著、張溫波、施敏雄譯)
- 第三十九種 社會新論
(Robert Owen 著、周憲文譯)
- 第四十種 黃金與美元危機
(Robert Triffin 著、楊承厚譯)
- 第四十一種 貨幣安定計劃
(Milton Friedman 著、鄧宗培譯)
- 第四十二種 控制經濟學
(Abba P. Lerner 著、鄭東榮譯)
- 第四十三種 經濟科學之性質與意義
(Lionel Robbins 著、閻子桂譯)
- 第四十四種 經濟科學綱要
(Nassau W. Senior 著、周憲文譯)
- * 第四十五種 總體經濟學
(Thomas F. Dernburg、Duncan M. McDougall 著、王友釗譯)
- 第四十六種 價格原論 (二冊)
(H. H. Liebhafsky 著、毛育剛譯)
- 第四十七種 價格理論
(Milton Friedman 著、侯家駒譯)
- * 第四十八種 富裕的社會
(J. K. Galbraith 著、吳幹、鄧東濱譯)

臺灣銀行經濟研究室編印

經濟學名著翻譯叢書(四)

- 第四十九種 十八世紀產業革命史
(A. Toynbee 著、周憲文譯)
- 第五十種 經濟落後與經濟成長
(Harvey Leibenstein 著、趙鳳培譯)
- 第五十一種 倫敦貨幣市場
(Walter Bagehot 著、楊承厚譯)
- 第五十二種 國民經濟學體系
(Friedrich List 著、程光蘅譯)
- 第五十三種 經濟學方法論
(J. N. Keynes 著、余國燾譯)
- * 第五十四種 個體經濟理論
(C. E. Ferguson 著、張溫波譯)
- 第五十五種 貨幣、利息與價格 (二冊)
(Don Patinkin 著、柳復起譯)
- 第五十六種 政治算術
(W. Petty 著、周憲文譯)
- 第五十七種 資本與成長
(J. R. Hicks 著、鄭東榮譯)
- 第五十八種 個人主義與經濟秩序
(Friedrich A. Hayek 著、夏道平譯)
- 第五十九種 國際收支論 (二冊)
(J. E. Meade 著、李蘭甫譯)
- 第六十種 福利經濟學 (二冊)
(A. C. Pigou 著、陸民仁譯)
- 第六十一種 十九世紀產業革命史
(L. C. A. Knowles 著、周憲文譯)
- 第六十二種 福利與競爭 (二冊)
(T. Scitovsky 著、侯家駒譯)
- 第六十三種 新經濟學 (二冊)
(S. E. Harris 著、趙鳳培譯)
- 第六十四種 集體行動經濟學
(J. R. Commons 著、周憲文譯)

臺灣銀行經濟研究室編印

經濟學名著翻譯叢書(五)

- 第六十五種 制度經濟學 (二冊)
(J. R. Commons 著、趙秋巖譯)
- 第六十六種 重商主義論
(Thomas Mun 著、周憲文譯)
- 第六十七種 計量經濟學
(Dr. Jan Tinbergen 著、林聰標譯)
- * 第六十八種 總體經濟學與政府政策
(B. N. Siegel 著、許文富譯)
- 第六十九種 經濟學說與方法
(Joseph A. Schumpeter 著、閻子桂譯)
- 第七十種 經濟分析基礎
(Paul Anthony Samuelson著、湯慎之譯)
- 第七十一種 繁榮與蕭條
(Gottfried Haberler 著、許大川譯)
- 第七十二種 經濟數學 (二冊)
(R. G. D. Allen 著、余國燾譯)
- 第七十三種 工資理論 (二冊)
(Paul H. Douglas 著、侯家駒譯)
- 第七十四種 重農學派
(Henry Higgs 著、陳新友譯)
- 第七十五種 國際貿易與經濟成長
(Harry G. Johnson 著、白俊男譯)
- 第七十六種 經濟學原理 (二冊)
(Edwin R. A. Seligman著、周憲文譯)
- 第七十七種 資本主義與自由
(Milton Friedman 著、趙秋巖譯)
- 第七十八種 政治經濟國防講義
(Adam Smith 著、周憲文譯)

臺灣銀行經濟研究室編印

經濟學名著翻譯叢書(六)

- 第七十九種 開發設計
(Jan Tinbergen 著、李洪鰲譯)
- 第八十種 貿易與福利 (二冊)
(J. E. Meade 著、李蘭甫譯)
- 第八十一種 數理經濟學 (二冊)
(R. G. D. Allen 著、毛育剛譯)
- 第八十二種 自由的憲章
(F. v. Hayek 著、周德偉譯)
- 第八十三種 最適貨幣量論文集
(Milton Friedman 著、林鐘雄譯)
- 第八十四種 經濟發展策略
(A. O. Hirschman 著、徐育珠譯)
- 第八十五種 國際經濟學
(R. A. Mundell 著、高浴新、林雅曾譯)
- 第八十六種 總體經濟理論與政策
(W. H. Branson 著、梁發進譯)
- 第八十七種 社會選擇及個人價值
(K. J. Arrow 著、湯愼之譯)
- 第八十八種 貨幣政策與金融制度
(Paul M. Horvitz 著、林鐘雄譯)
- 第八十九種 戰後西歐經濟史
(M. M. Postan 著、周憲文譯)
- 第九十種 國際貨幣關係的理論、歷史和政策 (二冊)
(Leland B. Yeager 著、余國燾譯)
- 第九十一種 保護理論
(W. M. Corden 著、戴欽泉譯)
- 第九十二種 技術變動的理論與測定
(Murray Brown 著、李朝賢譯)

臺灣銀行經濟研究室編印

銀行研究叢刊

* 表示已缺

- * 第一種 現代中央銀行發展論
(R. S. Sayers 著、楊承厚譯)
 - * 第二種 國外匯兌概論 (二冊)
(N. Crump 著、何伊仁譯)
 - * 第三種 中央銀行論 (二冊)
(M. H. De Kock 著、譚振民譯)
 - * 第四種 現代銀行論 (二冊)
(R. S. Sayers 著、楊承厚譯)
 - * 第五種 貨幣
(D. H. Robertson 著、楊素仁譯)
 - * 第六種 農業金融 (二冊)
(W. G. Murray、A. G. Nelson著、陸年青、許冀湯譯)
 - * 第七種 銀行公共關係論
(R. Lindquist 著、趙秋巖譯)
 - * 第八種 銀行管理與經營
(美國銀行學會編、俞蔚伯譯)
 - * 第九種 日本金融制度 (二冊)
(日本銀行編、查復生譯)
 - 第十種 銀行會計
(美國銀行稽核及會計人員協會編、張炳激譯)
 - 第十一種 美國外匯實務 (二冊)
(W. S. Shaterian 著、嵇惠民譯)
 - 第十二種 英國金融制度 (二冊)
(日本金融制度研究會編、查復生譯)
 - 第十三種 美國中小企業金融業 (二冊)
(日本生產性本部編、查復生譯)
 - 第十四種 銀行制度 (三冊)
(B. H. Beckhart 編、查復生、陸康德譯)
- 臺灣銀行經濟研究室編印

保護理論 目 錄

序 言	(1)
第一章 緒 論	(1)
第二章 部份均衡的基礎	(5)
I. 關稅的部份均衡分析	(5)
II. 生產津貼與消費稅	(10)
III. 連鎖方案	(11)
IV. 可輸出品的保護	(13)
V. 外國彈性不為無限大	(16)
VI. 保護率	(18)
第三章 對投入品課征關稅與有效保護率	(23)
I. 部份均衡模型下的有效稅率	(24)
II. 有效保護率的代數分析	(28)
III. 生產稅、消費稅與津貼	(32)
IV. 可輸出品的導入	(34)
V. 自製率保護方案	(36)
VI. 負的有效價格	(40)
VII. 有效保護理論的若干涵義	(44)
VIII. 複雜性：非同質產品、廠商間的差異	(49)
第四章 一般均衡分析法與保護結構理論	(53)
I. 傳統的兩個部門分析	(53)
II. 傳統分析的限制	(57)
III. 簡單的一般均衡模型中之有效稅率	(59)

IV. 多種產品模型及有效稅率尺度·····	(66)
V. 複式匯率·····	(70)
VI. 多種產品模型之若干特例·····	(74)
VII. 三種產品模型中的資源配置效果·····	(76)
VIII. 非貿易性商品與間接保護·····	(79)
第五章 一般均衡分析法與匯率調整·····	(85)
I. 非貿易性商品與淨保護率·····	(85)
II. 匯率調整的部份均衡分析·····	(88)
III. 多種產品模型中，國際收支平衡效果與匯率調整·····	(92)
IV. 各種保護結構之對稱·····	(95)
V. 四種保護概念·····	(98)
VI. 外國保護結構與聯合保護·····	(100)
第六章 有效保護理論中之替代問題·····	(103)
I. 貿易性投入品間的替代·····	(103)
II. 基本因素與貿易性投入品間的替代：模型·····	(106)
III. 基本因素與貿易性投入品間的替代：問題之解答·····	(112)
IV. 負項加值與替代·····	(115)
V. 替代與一般均衡·····	(117)
VI. 偏向的替代效果與加值品概念·····	(118)
第七章 非貿易性投入品及其他複雜問題·····	(123)
I. 向後連鎖與投入品的有效稅率·····	(123)
II. 非貿易性投入品與有效保護的測度·····	(127)
III. 非貿易性與貿易性投入品間的替代·····	(132)
IV. 非貿易性投入品變成貿易性投入品·····	(133)
V. 勞動為無限供給彈性·····	(136)
VI. 資本為無限供給彈性與資本費用的處置·····	(139)

VII. 放棄最終產品的小國假定	(141)
VIII. 放棄投入品的小國假定	(144)
第八章 關稅結構的劃一性	(145)
I. 劃一關稅觀念	(145)
II. 有效稅率的劃一性與差別名目稅率	(151)
III. 劃一關稅概念的修正：消費效果	(152)
IV. 劃一關稅概念的修正：多種出口品	(154)
V. 劃一關稅概念的修正：關稅改善國際收支	(156)
第九章 進口配額：部份均衡分析	(159)
I. 部份均衡的基礎	(160)
II. 貿易商或生產者的獨佔	(162)
III. 出口商、政府或用戶享受輸入許可證利潤	(165)
IV. 進口配額的效果：摘要	(169)
V. 配額與關稅間的等值	(170)
VI. 對投入品及最終產品採取配額措施與有效保護	(172)
第十章 進口配額：一般均衡分析	(177)
I. 產品間輸入許可證之互換	(177)
II. 輸入許可證市場	(181)
III. 在一般均衡，進口限制的資源配置效果	(182)
IV. 進口數量限制下的最適度結構	(186)
第十一章 結 論	(191)
附錄 I 有效保護：歷史	(195)
附錄 II Metzler 矛盾	(201)
附錄 III 參考文獻	(205)
索 引	(215)

第一章 緒 論

本書擬有系統的敘述實證的靜態保護理論。保護的意義甚為廣泛。傳統上，關稅政策工具被認為是保護的目標，但是對目標而言，這不過是一種工具。在此擬對貿易性商品 (traded goods) 的消費或生產，直接予以課稅或予以津貼，複式匯率 (multiple foreign exchange rate)，以及包含數量限制 (quantity restriction) 的所有影響貿易之干涉加以討論。重點在這些措施——亦即保護——對資源配置 (resources allocation) 的影響，但是並不忽略其他的影響，尤其是對於消費型態 (consumption pattern) 及國際收支 (balance of payment) 的影響，對於生產因素價格的影響，也加以討論。

若一國的關稅與其他貿易干涉至為複雜，則所有的資源配置結構，消費型態等所受之淨影響如何？那些產業將因而擴張？那些產業將因而緊縮？我們並不着重保護結構的可行性及最適度結構 (optimum structure) 的特質，因此本書只限於實證分析 (positive analysis)；但此種分析確是福利分析的主要基礎。①

① 第八章討論次佳福利分析 (second-best welfare analysis)。

保護理論最近在福利與理論方面，頗有進步。保護的福利理論為討論保護貿易與自由貿易的論爭，以及評估保護制度對社會收益或成本的影響。十九世紀英國經濟思想論文中，自由貿易與保護貿易方面的論文佔有很大比例。最近，由於對殖民主義的反抗，以及低度開發國家 (less developed countries) 之企求工業化，這方面的討論和論文又漸熱衷。貿易理論與福利理論的最近發展，主要來自 James Meade ② 的著作，其後幾位學者繼續研究，最著名者為 Harry Johnson ③，這方面的論文因而更為清晰。新的貿易與福利分析，以為關稅與其他貿易干涉幾乎不是最佳策略。例如，